

Eitt ljós á gøtu míni

„Og tú við litla barnið, skalt verða nevndur profetur hins hægsta; tí at tú skalt ganga undan fyrri ásjón Harrans, at búgva út vegir hans, at geva fólki hans kunnugleika um frelsu í fyrirgeving synda teirra.“ Luk. 1,76-77.

Hvi skal altíð verða talað um synd? verður mang-
an spurt. Jú, tað kemst av tí, at syndin er tann
mest átrokandi spurningurin hjá allari manna-
ættini. Tí hon ger okkum ófræls og skapar ótryg-
g og friðloysi, og hon er harumframt atvoldin til
glatanarstöðu okkara, og verður hon ikki á ein
ella annan hátt fyrirbeind, so verður illa vordíð.

Hesum hava fólk av øllum tjóðum allar tíðir
havt varhugan av. Tiskil eru so mangir gudar
upphugsaðir og tilevnaðir av monnum. Og síðani
hefur verið roynt at bliðka hesar gudar, til tess at
sleppa undan vreiði vegna syndina.

Men, „hvør kann fyrigeiva syndir, uttan Gud
eina?“ Vegurin við teimum mongu ymsu gudum
hava ongantið borið á mál, og kann ei heldur gera
tað. Tí at tað er bert hjá honum, sum vit hava
syndað imóti, at fyrirgeving er at fáa. Men har er
eisini fyrirgeving at fáa fyrir alla synd — so satt
sum vit venda okkum til hansara.

Tað er hetta, sum orðini omanfyri vilja siga
okkum. Tey vörðu søgd um Jóhannes doypan
og gerning hansara. Heldur ikki Jóhannes, sum
var meira enn ein profetur, kundi í egnum navni
fyrigeiva syndir; men hann kundi og skuldi veita
fólki kunnugleika um frelsu í fyrirgeving synda
teirra. Hann skuldi peika á tað Gudslambið, sum
var komið at bera synd heimsins.

Av tí, at Gudslambið nú hevur borið synd heim-
sins, er fyrirgeving at fáa, og tað finst einki annað
slag av frelsu, uttan frelsan í fyrirgeving syndan-
na.

Hjá honum; sum doyði fyrir syndina, hjá Jesusi,
er syndafyrirgeving at fáa. Til hin syndatýngda
ljóða orð hansara: „Hav gott treysti, syndir tinar
eru tær fyrigivnar!“

andlát

16. juni
Elsa Hentze, Froðba, 97 ára gomul.

17. juni
Jústinus Hansen, Klaksvík, 71 ára gamal.

17. juni
Petur Christiansen, ættaður úr Sumba, búsitandi
í Vejle, 84 ára gamal.

18. juni
Kári Poulsen, Fuglafjørður, 44 ára gamal.

19. juni
Andrea Lamhauge, Tórshavn, 72 ára gomul.

20. juni
Óli Vest Niclasen, Hvalba, 81 ára gamal.

Kvinnuhúsfelagið

Límufundur í KFUM 1. og 3. hóskvöld í mánaði-
num kl. 20.00



Gudstænastur 4. s. e. trinitatis

Hattarvík: Bergur Jacobsen kl. 12.00
Viðareiði: Jógvan Johansen kl. 11.00
Hvannasund: Jógvan Johansen kl. 12.10, barna- og fam-
iljugudstænasta. Talvan gongur fyrir sunnudagsskúlan
Hellurnar: Peter O. K. Olofson kl. 11.00, altargongd
Elduvík: Peter O. K. Olofson kl. 17.00, altargongd
Rituvík: Jákup Kass kl. 11.00
Sjóvar kirkja: Petur Petersen kl. 11.00
Selatrað: Petur Petersen kl. 18.00, altargongd
Hvalvík: Eivind Vilhelm kl. 12.00, altargongd
Kvívik: Marjun Bæk kl. 12.00
Havnar kirkja: Bjarni Bæk
Vesturkirkjan: Kjartan Mørkøre, altargongd
Hestur: Hogni Poulsen
Mykines: David Johannesen kl. 20.00
Tvøroyri: Jónsvein Bech kl. 11.00
Sumba: Heri Joensen kl. 12.00

Sunnudagongur talvan í øllum kirkjum í Suður-
streyoyar vestara prestagjaldi til frama fyrir kurdiska
fólkið, og í øllum kirkjum í Nes prestagjaldi til frama fyrir
Neyðhjálps Fólkakirkjunnar

Læknavaktir

Tórshavn: Andor
Ellefsen, tlf. 12233,
leygardag og
Kristianna Nordendal,
tlf. 12979, sunnudag.
Eysturoy: Andreas
Petersen, tlf. 41086,
leygardag og Magnus á
Stongum, tlf. 23006,
sunnudagin.
Norðuroyggar:
Jaasur Petersen, tlf.
56400.
Vágar: Tlf. 32413
Suðuroy (norð): Tlf.
71560
Suðuroy (suður): Tlf.
73030

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfeingishjálps fæst
leygardag, sunnudag og
halgidagar kl. 13.00 -
14.00. Tlf. 14544.

TILHÁLDSHÚSIÐ SKANSIN



Bleyt song, við morgun-
mati:

1 fólk 285,- 2 fólk 385,-
Síðani matgera tit sjálvi
ella eta úti — sum hugur-
in er.

Sjónvarp og kølskáp í
hvørjum kamari!

TELEFON 12242
TELEFAX 10657

JEKARAGØTA 8
FR-110 TÓRSHAVN



Kennir tú aftur onkrar av hesum
trupulleikum
— gev so tær sjálvum
5 tíma um dagin

Vanligur prisur 2400,- kr.
Táboðsprisur 1990,- kr.

so vitst tú eisini hvussu ringt hetta kann
vera, men SUPRAMED HITA- & MASSASJU-
PUTAN við infarandi hitinum, hevur hjálp
mongum til eitt betri og penleysari lív.
SUPRAMED HITA- & MASSASJUPUTAN við
infarandi hitinum er innviðt og besta hjálpin
móti knaggilgum óvantaðum brøkum sum mót
verandi og afturvandandi píni.
Fremstu fysioterapeutar og vøðgerarar við
móti mýklu av SUPRAMED HITA- &
MASSASJUPUTINI. Í henda mygga pura
okkar við tað massasju og infarandi hitinum
samtíðis — og hetta kemur so fát munnar.
Ger sjálvar okkurt munagott við pin-
una NU!
SUPRAMED HITA- &
MASSASJUPUTAN
veitroyndi tykkur óviltarframtíðina
10 ára framtíðslu trygd
Órúskapargjald
30 dagar royndartíð
Ringdó ella sendið okkum leipin og fáið sendandi
upplýsingartilfarir um SUPRAMED HITA- &
MASSASJUPUTAN.
S.C. SKIPAN, Box 1297
110 Tórshavn - Tlf. 18659



Vælkomið
litla barn

7. juni fingur Sóleyð
Joensen og Petur Olaf
í Lágabø, Vágar eina
dóttur.

7. juni fingur Annika
Vilhelm og Leivur
Lindenskov, Vágar
eina dóttur.

13. juni fingur Anni og
Karlott, Skopun eina
dóttur.

14. juni fingur Johanna
D. Jacobsen, Tórshavn
og Ásbjørn Friðalvar
Kjærbo, Skopun ein
son.

14. juni fingur Heidi
Henriksen og Øssur
Mørk, Tórshavn ein
son.

15. juni fingur Tórhild
Thomsen og Rógvi
Højgaard, Tórshavn
eina dóttur.

16. juni fingur Annvør
og Christian Nielsen,
Tórshavn eina dóttur.

16. juni fingur Malan og
Preben Andersen,
Fuglafjørður eina dótt-
ur.

16. juni fingur Jóannes
og Bente Olsen, Tór-
shavn eina dóttur.

16. juni fingur Jensia og
Jóan Hendrik David-
sen, Mívágar ein son.

17. juni fingur Birgit
Dam og Sverri Kalls-
berg, Keymannahavn
eina dóttur.

17. juni fingur Elsa á
Argjaboða og Páll
Breckmann, Tórshavn
ein son.

17. juni fingur Liljan
Witt og Mervin Falk-
vard, Sørvági eina
dóttur.

17. juni fingur Michael
og Elin Øvre, Tór-
shavn eina dóttur.

18. juni fingur Kitt May
Ellefsen og Sveinur
Thomassen, Tórshavn
eina dóttur.

18. juni fingur Anni og
Janus Sørensen, Viðar-
eidi eina dóttur.

19. juni fingur Ruth og
Thorvald Gaardlykke,
Argir eina dóttur.

20. juni fingur Harriet
og Absalon í Holu-
steini, Glyvrr ein son.

BÍLIGAR BRÚKTAR BILLUTIR?

Vit hava eitt stórt úrval av brúktum
eykalutum til bílar. Er tað okkurt, vit
ikki hava á goymslu, so útvega vit
tað.

Vit gera eisini smærri bilumvælingar.



pf. FØROYA BILUPPHØGG

Tlf. 16190

á Heygnum Mikla